



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

693/2017

23.2 Amt für Gesundheitssprengel - Ufficio distretti sanitari

Betreff:

Übertragung der Inhaberschaft der
Apotheke des 6. Sitzes der Gemeinde
Bozen an die Gesellschaft „Farmacia
Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“

Oggetto:

Trasferimento della titolarità della farmacia
della 6° sede del Comune di Bolzano alla
società „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni
& C. SNC“

ABTEILUNG GESUNDHEIT DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Das Gesetz vom 2. April 1968, Nr. 475, bestimmt in Artikel 12 die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken. Die Übertragung kann nach drei Jahren ab Zuerkennung der Inhaberschaft stattfinden und muss mit Dekret der zuständigen Behörde anerkannt werden.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt im Artikel 7 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Personengesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben und die Gesellschafterinnen/Gesellschafter der Gesellschaft müssen im Berufsalbum eingetragen sein und über die im Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 vorgesehene Eignung verfügen. Die Führung der Apotheke obliegt einem der Mitglieder, das hierfür verantwortlich ist.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen Nr. 1474 vom 31. Jänner 1990 wurde Frau Dr. Anna Scarafoni das Recht zur Führung der Apotheke des 6. Sitzes der Gemeinde Bozen, gelegen in der Freiheitsstraße Nr. 26, zuerkannt.

Mit Schreiben vom 02. Jänner 2017, sucht Dr. Anna Scarafoni, gesetzliche Vertreterin der Gesellschaft „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ an, beim Amt für Gesundheitssprengel um Anerkennung der Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des 6. Sitzes der Gemeinde Bozen, gelegen in Bozen, Freiheitsstraße Nr. 26 mit Datum

RIPARTIZIONE SALUTE LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

La legge 2 aprile 1968, n. 475 disciplina, all'articolo 12, il trasferimento di titolarità di farmacia. Il trasferimento può avvenire dopo tre anni dalla conseguita titolarità e deve essere riconosciuto con decreto dell'autorità competente.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società di persone. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia e le socie/i soci della società devono essere iscritti all'albo professionale ed essere in possesso del requisito dell'idoneità previsto dall'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475. La direzione della farmacia gestita dalla società è affidata a una / uno dei soci che ne è responsabile.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità n. 1474 del 31 gennaio 1990 alla dott.ssa Anna Scarafoni è stata riconosciuto il diritto all'esercizio della farmacia della 6° sede del comune di Bolzano, ubicata in Corso della Libertà n. 26.

Con lettera del 02 gennaio 2017 la dott.ssa Anna Scarafoni, legale rappresentante della società „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ chiede all'Ufficio Distretti sanitari il riconoscimento del trasferimento del diritto all'esercizio della farmacia della 6° sede del Comune di Bolzano, ubicata a Bolzano in Corso della Libertà, n. 26, con

1. Februar 2017 an die Gesellschaft „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ .

Aus dem Gründungsakt der Gesellschaft „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ von 30. Dezember 2016 geht hervor, dass Dr. Anna Scarafoni die Apotheke des 6. Sitzes der Gemeinde Bozen mit Datum 1. Februar an die Gesellschaft „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ bestehend aus der Apothekerin Dr. Anna Scarafoni (Steuernummer: [REDACTED]) und dem Apotheker Dr. Giovanni Scaratti (Steuernummer: [REDACTED]) überträgt.

Die Gesellschafter Frau Dr. Anna Scarafoni und Herr Dr. Giovanni Scaratti sind im Berufsverzeichnis der Apotheker der autonomen Provinz Bozen eingetragen und im Besitze der von Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, vorgesehenen Voraussetzungen.

Aus dem Gründungsakt der Gesellschaft vom 30. Dezember 2016 geht hervor, dass die Gesellschafterin Dr. Anna Scarafoni zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke des 6. Sitzes der Gemeinde Bozen ernannt wird. Die Apothekerin Dr. Anna Scarafoni ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung

Aus der Gesellschaftsvereinbarung geht hervor, dass die Gesellschaft „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ die Führung und Inhaberschaft von Apotheken zum einzigen Ziel hat.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verordnet:

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Inhaberschaft der Apotheke des 6. Sitzes der Gemeinde Bozen, gelegen in Bozen,

decorrenza 1 febbraio 2017 alla società “Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC”.

Dall'atto costitutivo della società „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ del 30 dicembre 2016 risulta che la dott.ssa Anna Scarafoni conferisce la farmacia della 6° sede del Comune di Bolzano con decorrenza 1 febbraio alla società „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ costituita dalla farmacista dott.ssa Anna Scarafoni (codice fiscale: [REDACTED]) e del farmacista dott. Giovanni Scaratti (codice fiscale: [REDACTED])

I soci dott.ssa Anna Scarafoni ed il dott. Giovanni Scaratti sono iscritti all'albo professionale dei farmacisti della Provincia autonoma di Bolzano ed in possesso dei requisiti previsti dall'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475 e successive modifiche.

Dall'atto costitutivo della società del 30 dicembre 2016 risulta che la socia dott.ssa Anna Scarafoni viene nominata direttrice responsabile della farmacia della 6° sede del Comune di Bolzano. La farmacista dott.ssa Anna Scarafoni è in possesso dell'attestato sulla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea, rilasciato ai sensi dell'articolo 3 e 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche.

Dai patti sociali risulta che la società „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ ha come oggetto esclusivo la titolarità e la gestione di farmacie.

Tutto ciò premesso la direttrice di ripartizione

decreta:

1. di prendere atto del trasferimento della titolarità della farmacia della 6° sede del Comune di Bolzano, ubicata a Bolzano in

Freiheitsstraße Nr. 26, mit Datum 1. Februar 2017 an die Gesellschaft „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ bestehend aus der Apothekerin Dr. Anna Scarafoni (Steuernummer: [REDACTED]) und dem Apotheker Dr. Giovanni Scaratti (Steuernummer: [REDACTED]) übertragen wird.

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Gesellschafterin Dr. Anna Scarafoni mit der Leitung der Apotheke des 6. Sitzes der Gemeinde Bozen beauftragt wird.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Dr.in Laura Schrott

Identifizierungsnummer der
Stempelmarke: 01151539941476

KA/23.2

Corso della Libertá, n. 26, con decorrenza 1 febbraio 2017 alla società „Farmacia Ferrari di Anna Scarafoni & C. SNC“ costituita dalla farmacista dott.ssa Anna Scarafoni (codice fiscale: [REDACTED]) e dal farmacista dott. Giovanni Scaratti (codice fiscale: [REDACTED]).

2. di prendere atto che la direzione della farmacia della 6° sede del Comune di Bolzano viene affidata alla socia dott.ssa Anna Scarafoni.

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Codice identificativo della Marca da Bollo:
01151539941476



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KOENIG ALFRED

23/01/2017

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

24/01/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alfred Koenig

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/01/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma